

"كاسيه سايع فلغكف كسجهترأن"

( ۱ شوال ۱۴۳۹ )

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَ سُبْحَانَهُ اللَّهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ،  
صَدَقَ وَعْدُهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَأَعَزَّ جُنْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ  
وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ خَاتَمِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ. أُمَّ بَعْدُ،  
فِيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ وَطَاعَتِهِ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ.

مسلمين مسلمات يغ درحمتي الله،

ساي برفسان كقد ديري ساي دان مپرو حاضيرين يغ دكاسيهي سكالين،  
ماريله كيت منيغكتكن كتقوان كقد الله سبحانه وتعالى دغن ملقساناكن سكاللا  
فرينتهن دان منيغكلكن سكاللا لارغنش. موده-مودهن كهيدوفن اين منداقت  
كبركتن ددنيا دان داخيرة. دفاكي لبرن يغ اينده اين خاطب اكن ميمقاياكن خطبة  
برتاجوق: "كاسيه سايع فلغكف كسجهترأن".

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين مسلمات يڭ درحمتي الله،

الحمد لله، برشكور كيت كحضرة الله سبحانه وتعالى اتس ليمقهن رحمتن  
داقت كيت برهيمقون سكالى لاني درومه الله اين باكي مراياكن عيد الفطري.  
هاري اين مروفاكن هاري كمناعن بوات سلوروه أومت إسلام ستله برجاي  
منجالني سبولن عباده فواسا رمضان. سموك متلامت فواسا رمضان يڭ منجاديكن  
كيت إنسان يڭ برتقوى دان تروس ككال دالم كولوغن متقين ستروسن برأوليه  
كجايان ددنيا دان اخيرة.

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين مسلمات يڭ درحمتي الله،

بولن رمضان تله برلالو فركي منيغكلكن كيت. بولن يڭ تله ممبري لاتيھن  
كقد جيوا دان راکا كيت اكر منجادي همباڻ يڭ برتقوى. بولن يڭ برجاي  
مغوبه ديري كيت اونتوق لبيه دكت دغن مسجد، لبيه رافت دغن القرآن، لبيه  
ريغن اونتوق برصدقه، دان لبيه مغيركاي نعمتن. حقيقتن، كيت فرلو اكوي  
بهاوا بولن رمضان مروفاكن بولن يڭ مباوا تيتيق فروبهن، دالم كونتيكس هوبوغن  
باءيق كقد الله دان كاسيه سايع سسام مانسي.

كيت جوك تله ملالوي سبولن فروسيس تربيه دالم بولن رمضان. رمضان  
بايق معاچر كيت تنتغ هيدوف برمشاركت سفرتي ممبتو دان مپنتوني فقير  
ميسكين، ممبري ماكن كقد اورغ يڭ برفواسا، ممنوهي كواجيشن ممباير زكاة دان  
لاين ۲ لاني. سموان ايت ممقوپاءي هوبوغ كائيت دالم منجاك هوبوغن انتارا

سسام مأنسي یغ ستروسن اکن ملاهیرکن صفة کاسیه سایغ دان کقدولین انتارا  
 سسام مشارکت. اینله انتارا کایندهن اسلام یغ مبابوا رحمة کقد سموا اغکوتا  
 مشارکت. سباکایمان دغن فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الأنبياء ایات  
 :۱۰۷

﴿وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ﴾

**مقصودن:** "دان تیادله کامی مغوئوسکن کامو، ملائینکن اونتوق منجادی رحمة  
 باکی سکاالین عالم".

مسلمین مسلمات یغ درحمتی الله،

سسوغکوهن مأنسی ایت لاهیر کدنیا این دغن اداث مودّه دان رحمه یاءیت  
 چینتا دان کاسیه سایغ . کیت لاهیر کدنیا این کران وجودن کاسیه سایغ الله یغ  
 برصفة الرحمن. لاهیرن کیت کدنیا این جوک دسمبوت دغن کاسیه سایغ  
 کلوارک دان ساودارا-مارا کیت.

قراسان کاسیه دان سایغ این مروفاکن فطره یغ دجیفتاکن دالم دیری  
 ستیاف مأنسی یائیت مانیقستیاسی درقد صفة الله سبحانه وتعالی، الرحمن، یائیت  
 یغ مها قعاسیه. سسوغکوهن اتس صفة ایتوله مأنسی هیدوف ددنیا این دغن  
 قلباکای نعمت یغ تله دکورنیاکنن تنقا مغنل بعسا دان کتورونن. جک بوکن  
 اتس صفة کاسیه سایغ، سآورغ ایبو تیدق موغکین سغکوف برکوربن ملاهیر دان  
 مابسرکن انق-انقن، سآورغ باف تیدق موغکین اکن برقتن للاه منجاری رزقی  
 اونتوق کلغسوغن هیدوف کلوارکن، سآورغ کورو تیدق اکن برتوغکوس

لوموس منديديق قلاجرن دان سآورغ صحابة تيدق اكن برسوسه فايه  
مغكمبيراكن صحابتن. رسول الله (ص) منرعكن فريجال كاسيه سايع اورغ برايما  
دغن سبدان:

"مَثَلُ الْمُؤْمِنِينَ فِي تَوَادِهِمْ وَتَرَاحِمِهِمْ وَتَعَاطُفِهِمْ مَثَلُ الْجَسَدِ؛ إِذَا اشْتَكَى مِنْهُ عُضْوٌ  
تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالسَّهَرِ وَالْحُمَى"

مقصودن: "فرومقامان سسآورغ مؤمن سسام مؤمن دالم حال ساليغ منجيتتاي،  
مغاسيهي دان مپايغي ساومقام ساتو بادن. افايلا اد ساله ساتو اغكوتا بادن يغ  
منعكوغ كساكيتن، مك سلوروه بادن اكن تورت ترچاك (تيدق اكن تيدور)  
دان تراس فانس (مراساكن ساكيتن)". (حديث رواية امام مسلم)

كاسيه سايع ممنتوق كهيدوشن مشاركت يغ سجهترا. درقد كاسيه سايع  
ايت اكن لاهيرله صفة صبر، فريهاتين، برتولق انسور دان توليرنسي، لمه لمبوت،  
سوفن سنتون، فمعاف دان بايق لاکي صفة محموده دان نيلاي ۲ فوسيتيف يغ  
لاين. اتس صفة كاسيه دان سايع جوک اسلام منشرية عباده زکاة، ممولياکن ايوب  
باڤ، مپانتوني انق ۲ يتيم دان سباکايش. اي جوک سچارا تيدق لغسوغ اکن  
مغهيندرکن ترچتوسن صفة ۲ مذمومه دالم هوبوغن سسام مأنسي دان مغلکن  
درقد برلاکوڻ کونفليک دالم مشارکت ستروسن مغلکن کهرمونيان.

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمین مسلمات یغ درحمی الله،

اسلام یغ برترسکن القرآن دان السنه مراعیکن وجودث کفلباکایان دان  
فریذآن. مأنسی دچیفتا دالم فلباکای بغسا، بهاس، کفهمن دان کممقوان. مریک  
دکورنیاکن قران ماسیغ ۲ باکی معمورکن بومی الله. دالم کفلباکاین اینله،  
کاسیه سایغ مماءینکن قران سباکای فغهبوغ صله الرّحم سسام مأنسی. صفة  
کاسیه سایغله یغ منداساری کفرجایان، کجوجورن، ایمقاتی، سوکوغن دالم  
سسواتو فرهبوغن سوسیال. فرمان الله سبحانه وتعالی دالم سورة الحجرات آیات  
:۱۳

﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ  
اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾

ارتین: "واهای اومت مأنسی، سسوغکوهن کامی تله منچیفتاکن کامو دری  
للاکی دان فرمقوان، دان کامی تله منجادیکن کامو برباکای بغسا دان سوکو  
قواق، سوقای کامو سالیغ برکنلن. سسوغکوهن سمولیا ۲ کامو دسیسی الله ایاله  
اورغ یغ فالیغ تقوی دانتارامو. سسوغکوهن الله مها مغانهوی، لاکی مها مندالم  
فغانهوانث."

جوسترو، سواتو فرکارا یغ واجب کیت بوقتیکن اقایلا تیا هاری رای  
ایاله برمعا ف معافان دغن جوجور دان إخلاص انتارا سسام کیت. ماريله کیت  
برمعا فان، ملوفاکن سبارغ فرسغکتان اونتوق کیت برساتو دان برقادو.

فرسغكتان بوليه مڭعاقتكن فرچاهن يڭ اخيرث اكن منجاديكن كيت لمه دان جاوه  
 كتيغكالن دالم سموا بيدغ كهيدوڭن. سلاري دغن تربيه دري بولن رمضان، ستياڭ  
 اومت اسلام ڦرلو بروسها منجاوهي سبارغ ڦرباهن، ڦرتغكران ماهوڦون ڦرديتن  
 يڭ مروكيكن. سباكايما حديث رسول الله (ص) يڭ دروايتكن درڦد ابو هريرة  
 رضى عنه:

"لَيْسَ الصَّيَّامُ مِنَ الْأَكْلِ وَالشُّرْبِ إِنَّمَا الصَّيَّامُ مِنَ اللَّغْوِ وَالرَّفَثِ فَإِنْ سَابَّكَ أَحَدٌ أَوْ  
 جَهَلَ عَلَيْكَ فَقُلْ إِنِّي صَائِمٌ إِنِّي صَائِمٌ"

**مفهوم:** "ڦواسا بوكنله هاش مناهن ديري دري ماكن دان مينوم، سسوغكوهن  
 ڦواسا اياله مناهن ديري دري ڦركاتان دان ڦربواتن كوتور، مك جك اد سساورغ  
 يڭ مڭهينا اتاو بربوات بودوه كڦد مو، كاتاكنله، سسوغكوهن اكو سداغ  
 برڦواسا، سسوغكوهن اكو سداغ برڦواسا".

(حديث رواية ابن خزيمة، ابن حبان دان الحاكم)

ڦد هاري راي يڭ مليا اين، ماريله كيت برسام ۲ مڭرباءيقي هوبوڭن كيت  
 سموا. جاديكنله عيد الفطري اين سباكاي ڦنچتوس كڦد ساتو ڦروبهن كاره  
 كهيدوڭن يڭ سجهترا، هرموني، مپانتوني دغن ڦنوه ادب دان ترتيب برلندسكن  
 كاسيه دان سايع سسام انسان. جاديكنله ستياڭ اجرن دالم القرآن يڭ كيت  
 حياتي سڦنچغ برتدارس دبولن رمضان ايت سباكاي ڦندوان دان ڦدومن دالم كيت  
 منروسكن كهيدوڭن.

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين مسلمات يه درحمي الله،

دالم قد كيت مراعيكن هاري يه مليا اين دغن فنه ككمبيران برسام سانق ساودارا، جاعنله كيت ملوفاكن تنتغ مريك يه كورغ بركممقوان، انق ۲ يتيم، اورغ توا، اورغ كلاينن اوفاي، فقير دان مسكين. جاعن جوك كيت لوقا ككتيرن هيدوف ساودارا ۲ ساكام كيت يه مندرينا دتنداس دان دظاليمي دروهيغيا، فلسطين دان سريا. مريك مملوكن فرهاتين، بنتوان دان سوكوغن اكر داقت منروسكن فرجواغن هيدوف. اداله منجادي تغكوغجواب كيت اونتوق ممتنو ممقروموسي اسلام سباكاي اكام كدامين دان مبنجي كظاليمن. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الممتحنة ايات ۸:

﴿لَا يَنْهَكُمُ اللَّهُ عَنِ الدِّينِ لَمْ يُقِنِلُواكُمْ فِي الدِّينِ وَلَمْ يُخْرِجُواكُمْ مِنْ دِينِكُمْ أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ﴾

ارتين: "الله تيدق ملارغ كامو درقد بربوات بايق دان برلاكو عاديل كقد اورغ ۲ يه تيدق مرغي كامو كران اكام-مو، دان تيدق مغلواركن كامو دري كامقوغ هلامن كامو؛ سسوغكوهن الله مغاسيحي اورغ يه برلاكو عاديل".

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين مسلمات يڻ دكاسيهي سكالين،

سباڪاي مڻاخيري خطبة قد هاري اين، منبر ايڻين منڪنڪن برفاڻ ايتيڻي

ڦنتيڻ يڻ ڦرلو منجادي ڦرهاتين ڪڦد ساودارا-ساوداري سكالين، انتاران:

**ڦرتام:** عيد الفطري مروڦاڪن تيتيڻ تولق ڪڦد ڦروبهن اونتوق سلوروه اومت

إسلام مڦرباءِ يقبي هوبوڻن انتارا سسام انسان.

**ڪدوا:** ڪڦلباڪايان بڻسا دان ڪتورونن تيدق مڻعهاڻ سسبواه مشارڪت اونتوق

منجالينڪن صلة الرّحم ڪاره ڪسجهتزان دان ڪهرمونيان هيڊوف.

**ڪتيڪ:** اومت اسلام برتڪوڻجواب مڦروموسي اڪام اسلام سباڪاي اڪام

ڪسجهتزان، ڦردامين، توليرن دان ڦنوه ڪاسيه سايڻ.

### أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

﴿وَأَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ

بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ

يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿

**مقصودن:** "دان برفڪڻ ٽڪوهله ڪامو سكالين ڪڦد تالي الله (اڪام اسلام) ، دان

جاڻله ڪامو برچراي-براي؛ دان ڪنڻله نعمت الله ڪڦد ڪامو ڪتيڪ ڪامو

برموسوه-موسوهن (سماس جاهلية دهولو) ، لالو الله مپاتوڪن دانتارا هاتي ڪامو

(سهيڻڪ ڪامو برساتو-ڦادو دڻن نعمت اسلام)، مڪ منجاديله ڪامو دڻن

نعمت الله ايت اورڻ اسلام يڻ برساودارا. دان ڪامو دهولو تله برادا دتقي جورڻ

نراڪ (دسبڪن ڪڪوفورن ڪامو سماس جاهلية)، لالو الله سلامتڪن ڪامو دري



نراك ايت (دسبكن نعمت إسلام جوڻڪ). دمڪينله الله منجلسكن كقد كامو ايات ۲ كتراعنن، سوفاي كامو منداقت فتونجوق هدايهن".

(سورة آل عمران ايات ۱۰۳)

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

## خطبه كدوا

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ  
 اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ  
 اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ  
 أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.  
 أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ اتَّقُوا اللَّهَ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى :

﴿يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ ۖ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ﴾

سيدغ جماعه يغ درحمتي الله،

ماريه كيت منفعتكن هاري راي اين دغن ملاكوكن عمل ۲ صالح دان  
 منجاوهي سكاللا لارغن الله سبحانه وتعالى. هاري راي بوكن 'ليسين' اونتوق  
 كيت ملاكوكن سبارغ قربواتن تنقا باتس. هاري راي جوكن بوكن ماس اونتوق  
 كيت 'مبالس دندم' دغن ماكن سقواس-قواسن. إسلام بريذا دغن اكام ۲ ريكان  
 مانسي يغ لايين. اد باتسن دان سمقادن يغ قرلو كيت سنتياس جاك دان بروسقادا.  
 جاكله نية، كلاكوان، فرچاكافن، فنداغن، دان فركاولن كيت. جاكله اخلاق دان  
 تيعكه لاكو. سسوغكوهن برجايه اورغ ۲ يغ مملهارا كحورمتن مريك. الله  
 سبحانه وتعالى برفرمان:

﴿قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١﴾ الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَاشِعُونَ ﴿٢﴾ وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ اللَّغْوِ مُعْرِضُونَ ﴿٣﴾ وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ﴿٤﴾ وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٥﴾﴾

مقصودن: "سسوغکوهن برجايله اورغ یغ برایمان. یائیت مریک یغ خشوع دالم سمبھیغن. دان مریک یغ منجاوهکن دیری دری فربواتن دان فركاتان یغ سیا. دان مریک یغ بروسها ممبرسیهکن هرتا دغن منونایکن زکاة هرتا ایت. دان مریک یغ منجاک کحورمتن". (سورة المؤمنون آیات ۱ هیغک ۵)

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

سیدغ جماعه یغ درحمتی الله،

قد هاری این، ماريله کیت ممقربایقکن اوچاقن صلوات دان سلام کاتس بکیندا نبی محمد (ص). الله سبحانه وتعالی بر فرمان دالم سورة الأحزاب آیات ۵۶:

﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾

مقصودن: "سسوغکوهن الله سبحانه وتعالی دان ملائکتش بر صلوات (ممبری سکالا فغحرمتن دان کبائیقن) کقد نبی (محمد صلی الله علیه وسلم)؛ واهای اورغ ۲ یغ برایمان، بر صلواتله کامو کقدان سرتا اوچقکنله سلام سجھترا دغن فغحرمتن یغ سقنوهن".

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا  
إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا  
بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

وَارْضَ اللَّهُمَّ عَنِ الْأَرْبَعَةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ سَادَاتِنَا أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيَّ ابْنَ أَبِي  
طَالِبٍ، وَعَنْ أَزْوَاجِ نَبِيِّنَا الْمُطَهَّرَاتِ مِنَ الْأَذْنَاءِ وَعَنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَقَرَابَتِهِ وَعَنْ سَائِرِ الصَّحَابَةِ  
الْأَكْرَمِينَ، وَالتَّابِعِينَ وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَارْضَ عَنَّا بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ  
الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،  
وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ، وَاَنْصُرْهُمْ عَلَى عَدُوِّكَ وَعَدُوِّهِمْ. اللَّهُمَّ اَنْصُرْ سَلَاطِينَ  
الْمُسْلِمِينَ وَأَيِّدُهُمْ بِالتَّقْوَى وَالتَّوْفِيقِ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ، وَأَعْلِ كَلِمَةَ الْمُوَحِّدِينَ، وَأَدِمْ لَهُمُ الْعِزَّةَ  
وَالتَّمَكِينَ. اللَّهُمَّ اهْدِنَا سُبُلَ السَّلَامِ وَأَخْرِجْنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ، وَجَنِّبْنَا الْفَوَاحِشَ مَا  
ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ.

اللَّهُمَّ أَنْزِلِ الرَّحْمَةَ وَالسَّكِينَةَ وَالسَّلَامَةَ وَالْعَافِيَةَ عَلَى عَبْدِكَ الْحَارِسِ لِشَرِيعَتِكَ  
مَلِكِنَا؛

كباوه دولي یغ مها مولیا سري قادوك بکیندا یغ دقرتوان اکوع کلیا بلس

سلطان محمد کلیا وعلى کل قرابته أجمعین

أَصْلَحَ اللَّهُ مُلْكُهُ وَإِحْسَانَهُ وَفَيَّضَ لَهُ عَدْلَهُ وَبَلَّغَهُ مِنَ الْخَيْرِ مَا شَاءَهُ. اللَّهُمَّ أَدِمِ  
 الشَّرْعَ الشَّرِيفَ لَهُ وَلِوُزْرَائِهِ سَبِيلًا وَمِنْهَاجًا. وَارزُقْهُمْ التَّوْفِيقَ لِكُلِّ خَيْرٍ  
 وَاجْعَلْهُمْ سِرَاجًا وَهَاجًا. اللَّهُمَّ اجْعَلْ مَالِيزِيَا وَسَائِرَ بِلَادِ الْمُسْلِمِينَ طَيِّبَةً آمِنَةً  
 مُطْمَئِنَّةً رَخِيَّةً. اللَّهُمَّ سَلِّمْ بِلَادَنَا مِنَ الْمُفْسِدِينَ وَطَهِّرْهَا مِنَ الْمُتَطَرِّفِينَ وَوَقِّفْنَا  
 جَمِيعًا لِطَاعَتِكَ وَطَاعَةِ رَسُولِكَ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَطَاعَةِ مَنْ أَمَرْنَا  
 بِطَاعَتِهِ.

يا الله، كامبي موهون اكر دغن رحمة دان فرليندوغن-مو، نكارا كامبي اين دان سلوروه  
 رعيتن دككلكن دالم كامانن دان كسجهتران. تامكنله راس كاسيه سايع دان ككالكنله  
 فرقادوان دالم كالغن كامبي. سموك دغنن كامبي سنتياس هيدوف امان داماي، سجهترا دان  
 سلامت سفنچع زمان.

﴿ رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴾  
 ﴿ رَبَّنَا إِنَّا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴾  
 عِبَادَ اللَّهِ، ﴿ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى  
 عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴾  
 فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ  
 يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ. وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، وَلِلَّهِ الْحَمْدُ